


A1 - A3	MODULE MAITRE A MICROPROCESSEUR	A1 - A3	MICROPROCESSOR-BASED MASTER MODULE	A1 - A3	HAUPTMODUL
A2	AFFICHEUR	A2	DISPLAY	A2	BEDIENUNGS- UND ANZEIGE-MODUL
AE	CATE ELECTRONIQUE CONTROLE	AE	CONTROL ELECTRONIC BOARD	AE	EIN AUSGANGS MODUL
A148	PASSERELLE CCN-JBUS	A148	J-BUS BOARD	A148	J-BUS SCHNITTSTELLE RS232/RS485
BP1	TRANSDUCTEUR DE PRESSION REFOULEMENT	BP1	DISCHARGE PRESSURE TRANSDUCER	BP1	MESSWANDLER VERDICHUNGSDRUCK
BP3	TRANSDUCTEUR DE PRESSION ASPIRATION	BP3	SUCTION PRESSURE TRANSDUCER	BP3	MESSWANDLER SAUGDRUCK
BP81	TRANSDUCTEUR DE PRESSION ECONOMISEUR	BP81	ECONOMISOR PRESSURE TRANSDUCER	BP81	
BP90	TRANSDUCTEUR DE PRESSION POMPE HYDRAU	BP90	WATER PUMP PRESSURE TRANSDUCER	BP90	DRUCKMESSWANDLER ULIKPUMPE
EC1-EC2	COMPRESSEUR	EC1-EC2	COMPRESSOR	EC1-EC2	VERDICHTER
ED1-ED81	DETENDEUR	ED1-ED81	EXPANSION VALVE	ED1-ED81	ELEKTRONISHES EXPANSIONSVENTIL
EH41	RECHAUFFEUR EVAPORATEUR	EH41	EVAPORATOR HEATER	EH41	VERDAMPFERHEIZUNG
EH90	RECHAUFFEUR CIRCUIT D'EAU EVAPORATEUR	EH90	EVAPORATOR WATER CIRCUIT HEATING ELEMENT	EH90	HEIZUNG IM VERDAMPFER-WASSERKREISLAUF
EH141 - EH142	RECHAUFFEUR ANTI FORMATION DE GLACE	EH141 - EH142	COIL HEATER	EH141-EH142	FROSTSCHUTZ HEIZUNG
EH1C - EH2C	RECHAUFFEUR CARTER COMPRESSEUR	EH1C-EH2C	COMPRESSOR HEATER	EH1C-EH2C	KURBELWANNENHEIZUNG VERDICHTER
EP90	POMPE A EAU	EP90	WATER PUMP	EP90	WASSER PUMPE
EV11 - EV13	VENTILATEUR CONDENSEUR	EV11 - EV13	CONDENSER FAN	EV11 - EV13	VERFLUESSIGERVENTILATOR
FU1 - FU2	PROTECTION CIRCUIT COMPRESSEUR	FU1-FU2	COMPRESSOR CIRCUIT PROTECTION	FU1-FU2	
GS1 - GS2	DEMARREUR COURANT REDUIT COMPRESSEUR	GS1-GS2	SOFT START DEVICE, COMPRESSOR	GS1-GS2	SANFTANLAUFREGLER, VERDICHTER
GS90	VARIATEUR DE VITESSE MOTOR POMPE	GS90	PUMP MOTOR VARIABLE SPEED	GS90	
K41	RELAIS COMMANDE RECHAUFFEUR	K41	HEATER RELAY	K41	STEUERRELAIS HEIZUNG
KM1 - KM2	CONTACTEUR COMPRESSEUR	KM1-KM2	CONTACTOR COMPRESSOR	KM1-KM2	SCHUETZ VERDICHTER
KM11...KM14	CONTACTEUR VENTILATEUR CONDENSEUR	KM11...KM14	CONDENSER FAN CONTACTOR	KM11...KM14	SCHUETZ VERFLUESSIGERVENTILATOR
K90	RELAIS COMMANDE POMPE EVAPORATEUR	K90	EVAPORATOR PUMP RELAY	K90	SCHUETZ VERDAMPFERPUMPE
QF41	DISJONCTEUR CIRCUIT RECHAUFFEURS	QF41	CIRCUIT BREAKER, HEATER CIRCUIT	QF41	SCHUTZSCHALTER, STEUERSTROMKREIS
QM11-QM13	PROTECTION CIRCUIT VENTILATEURS	QM11-QM13	VENTILATOR CIRCUIT PROTECTION	QM11-QM13	SCHUTZSCHALTER VERFLUESSIGERVENTILATOR
QM90	PROTECTION CIRCUIT POMPES	QM90	WATER PUMP CIRCUIT PROTECTION	QM90	SCHUTZSCHALTER KALTWASSERPUMPE
QS100	INTERRUPTEUR GENERAL	QS100	GENERAL DISCONNECT SWITCH	QS100	HAUPT-TRENNSCHALTER
RT1	SONDE DE TEMPERATURE SORTIE EAU EVAPORATEUR	RT1	EVAPORATOR LEAVING WATER TEMPERATURE SENSOR	RT1	TEMPERATURFUEHLER VERDAMPFER-KALTWASSER-AUSTRITT
RT2	SONDE DE TEMPERATURE ENTREE EAU EVAPORATEUR	RT2	EVAPORATOR ENTERING WATER TEMPERATURE SENSOR	RT2	TEMPERATURFUEHLER VERDAMPFER-KALTWASSER-EINTRITT
RT10	SONDE DE TEMPERATURE AIR AMBIANT OU EXTERIEUR	RT10	AMBIENT OR OUTSIDE AIR TEMPERATURE SENSOR	RT10	UMGEBUNGS- ODER AUSSENLUFT- TEMPERATURFUEHLER
RT11-RT12	SONDE DE DEGIVRAGE	RT11-RT12	DEFROST TEMPERATURE SENSOR	RT11-RT12	FÜHLER ABTAUUNG
RT31	SONDE DE TEMPERATURE ASPIRATION	RT31	SUCTION TEMPERATURE SENSOR	RT31	TEMPERATUR SENSOR SAUGASS
RT100	SONDE DE TEMPERATURE SORTIE EAU COMMUNE EVAPORATEUR (MAITRE-SUIVEUR)	RT100	EVAPORATOR COMMUN LEAVING WATER TEMPERATURE SENSOR (LEAD-LAG)	RT100	FÜHLER GEMEINSAME KALTWASSERAUSTRITTS-TEMPERATUR (LEAD-LAG)
SP90F	DETECTEUR DEBIT D'EAU POMPE EVAPORATEUR	SP90F	EVAPORATOR PUMP FLOW SWITCH	SP90F	STROEMUNGSWAECHTER KALTWASSER
SP1F	PRESSOSTAT HAUTE PRESSION DE SECURITE	SP1F	HIGH PRESSURE SAFETY SWITCH	SP1F	HOCHDRUCK-SICHERHEITS-SCHALTER
TC	TRANSFORMATEUR CIRCUIT CONTROLE	TC	CONTROL CIRCUIT TRANSFORMER	TC	TRANSFORMATOR STEUERSTROMKREIS
TC90	TRANSFORMATEUR PUISSANCE POMPE	TC90	PUMP POWER CIRCUIT TRANSFORMER	TC90	TRANSFORMATOR
YV41	VANNE D'INVERSION DE CYCLE	YV41	CIRCUIT CYCLE REVERSAL VALVE	YV41	KREISLAUF UMKEHRVENTIL
YV81 - YV82	VANNE	YV81 - YV82	SOLENOID VALVE	YV81-YV82	

SCHEMA SIMPLIFIE  
SIMPLIFIED WIRING  
VEREINFACHTES SCHEMA

SEMPLIFICATI COLLEGAMENTI  
SIMPLIFICADO CABLEDO


	04/05/15	1
00DCG000037200		D

A1 - A3      MODULO PRINCIPALE A MICROPROCESSORE  
 A2            DISPLAY  
 AE            MODULO DENTRATE/USCITE  
 A148         CHEDA CCN-J BUS  
 BP1          TRASDUTTORE DELLA PRESSIONE DI MANDATA  
 BP3          TRASDUTTORE DELLA PRESSIONE DI ASPIRAZIONE  
 BP90         TRASDUTTORE PRESSIONE USCITA ACQUA POMPA  
 EC1-EC2     COMPRESSORE  
 ED1-ED81    VALVOLA ELETTRONICA DESPANSIONE  
 EH41         ELETTORISCALDATORE DELL'EVAPORATORE  
 EH90         RISCALDATORE CIRCUITO ACQUA  
 EH141-EH142 RISCALDATORE BATTERIA  
 EH1C-EH2C   RISCALDATORE CARTER COMPRESSORE  
 EP90         POMPA ACQUA  
 EV11-EV13   VENTILATORE DEL CONDENSATORE  
 FU1-FU2     MAGNETOTERMICO CIRCUITO AUSILIARIO  
 GS1-GS2     AVVIAMENTO A CORRENTE RIDOTTA, COMPRESSORE  
 GS90         VARIATORE DI VELOCITA DEL MOTORE POMPA  
 K41          .  
 KM1-KM2     TELERUTTORE, COMPRESSORE  
 KM11-KM14   TELERUTTORE DEL VENTILATORE DEL CONDENSATORE  
 K90          TELERUTTORE DELLA POMPA DELL'EVAPORATORE  
 QF41         MAGNETOTERMICO RESISTENZA  
 QM11 ... QM14 MAGNETOTERMICO DEL VENTILATORE DEL CONDENSATORE  
 QM90         MAGNETOTERMICO DEL VENTILATORE DELLA POMPA ACQUA AVAPORATORE  
 QS100        SEZIONATORE GENERALE  
 RT1          SONDA DI TEMPERATURA ACQUA USCITA EVAPORATORE  
 RT2          SONDA DI TEMPERATURA ACQUA ENTRATA EVAPORATORE  
 RT10         SONDA TEMPERATURA ESTERNA O AMBIENTE  
 RT11-RT12   SONDA DI SBRINAMENTO  
 RT31         SENSORE AWOOLGIMENTI MOTORE COMPRESSORE  
 RT100        SENSORE ACQUA IN USCITA COMUNE (MASTER/SLAVE)  
 SP90F        FLUSSOSTATO POMPA EVAPORATORE  
 SP1F         PRESSOSTATO DI ALTAX  
 TC            TRASFORMATORE DEL CIRCUITO DI CONTROLLO  
 TC90         TRASFORMATORE DEL POMPA  
 YV41         VALVOLA D'INVERSIONE  
 YV81-YV82

A1 - A3      MODULO PRINCIPAL BASADO EN MICROPROCESADOR  
 A2            PANTALLA  
 AE            MODULO DE ENTRADAS/SALIDAS  
 A148         TARJETA J BUS  
 BP1          TRANSDUCTOR DE PRESION DE DESCARGA  
 BP3          TRANSDUCTOR DE PRESION DE ASPIRACION  
 BP90         COMPRESOR  
 EC1-EC2     COMPRESOR  
 ED1-ED81    VALVULA DE EXPANSION ELECTRONICA  
 EH41         CALENTADOR DEL EVAPORADOR  
 EH90         CALENTADOR DEL CIRCUITO DE AGUA DEL EVAPORADOR  
 EH141-EH142 CALENTADOR DE LA BATERIA  
 EH1C-EH2C   CALENTADOR DE CARTER DEL COMPRESOR  
 EP90         BOMBA DE AGUA  
 EV11-EV13   VENTILADOR DEL CONDENSADOR  
 FU1-FU2     .  
 GS1-GS2     DISPOSITIVO DE ARRANQUE A TENSION REDUCIDA, COMPRESOR  
 GS90         VARIADOR DE VELOCIDAD DEL MOTOR DEL BOMBA  
 K41          .  
 KM1-KM2     CONTACTOR, COMPRESOR  
 KM11 ... KM14 CONTACTOR DEL VENTILADOR DEL CONDENSADOR  
 K90          CONTACTOR DE LA BOMBA DEL EVAPORADOR  
 QF41         INTERRUPTOR DE PROTECCION  
 QM11 ... QM14 INTERRUPTOR DE PROTECCION  
 QM90         INTERRUPTOR DE LA BOMBA DE AGUA DEL EVAPORADOR  
 QS100        INTERRUPTOR GENERAL  
 RT1          SONDA DE TEMPERATURA DE SALIDA DEL AGUA DEL EVAPORADOR  
 RT2          SONDA DE TEMPERATURA DE ENTRADA DEL AGUA AL EVAPORADOR  
 RT10         SONDA DE TEMPERATURA AMBIENTE O DEL AIRE EXTERIOR  
 RT11-RT12   SONDA DE DESESCARCHE  
 RT31         SONDA DE TEMPERATURA  
 RT100        SENSOR DE TEMPERATURA DE LA SALIDA COMUN DE AGUA DEL EVAPORADOR  
 SP90F        INTERRUPTOR DE FLUJO DE AGUA DE LA BOMBA DEL EVAPORADOR  
 SP1F         PRESOSTATO DE ALTA PRESION  
 TC            TRANSFORMADOR DEL CIRCUITO DE CONTROL  
 TC90         TRANSFORMADOR DEL BUMBA  
 YV41         VALVULA DE INVERSION DE CICLO  
 YV81-YV82

SCHEMA SIMPLIFIE  
 SIMPLIFIED WIRING  
 VEREINFACHTES SCHEMA

SEMPLIFICATI COLLEGAMENTI  
 SIMPLIFICADO CABLEDO

	04/05/15	2
00DCG000037200		D

## RACCORDI CONTROLE CLIENT

1	MARCHE / ARRET A DISTANCE
2	ASSERVISSEMENT CLIENT
3	LIMITATION DE CAPACITE #1
5	ALARME / ALERT
6	RUNNING
7	ETAGE ELECTRIQUE 1
8	ETAGE ELECTRIQUE 2
9	ETAGE ELECTRIQUE 3
10	ETAGE ELECTRIQUE 4
11	COMMANDE CHAUDIERE

## OPTIONS ET ACCESSOIRES

OPT_15LS	BAS NIVEAU SONORE
OPT_25	DEMARRAGE A COURANT REDUIT
OPT_42	RECHAUFFEUR MODULE HYDRAULIQUE
OPT_58	SONDE COMMUNE EAU FROIDE (DUPLEX)
OPT_116X	MODULE HYDRAULIQUE AVEC POMPE SIMPLE HP
OPT_148	BUS COMMUNICATION BACNET OU LON OU JBUS
OPT_275	INTERFACE DE COMMANDE DEPORTEE

## COLLEGAMENTI DI CONTROLLO PER CLIENTE

1	CONTROLLO REMOTO ON/OFF
2	SISTEMA DI CONTROLLO DEL CLIENTE
3	LIMITATORE DI CARICO
5	ALLARME ALLERTA
6	UNITA IN FUNZIONE
7	
8	
9	
10	
11	

## ACCESSORI ED OPZIONI

OPT_15LS	
OPT_25	AVVIAMENTO A CORRENTE RIDOTTA
OPT_42	RISCALDATORE CIRCUITO ACQUA
OPT_58	
OPT_116X	MODULO IDRONICO CON POMPA GEMELLARE
OPT_148	
OPT_275	

## CUSTOMER CONTROL CONNECTIONS

1	REMOTE ON / OFF
2	CUSTOMER CONTROL SYSTEM
3	DEMAND LIMIT #1
5	ALARM / ALERT
6	RUNNING
7	ELECTRICAL HEATER STAGE 1
8	ELECTRICAL HEATER STAGE 2
9	ELECTRICAL HEATER STAGE 3
10	ELECTRICAL HEATER STAGE 4
11	BOILER

## ACCESSORIES AND OPTIONS

OPT_15LS	LOW NOISE
OPT_25	SOFT START
OPT_42	HYDRONIC MODULE HEATER
OPT_58	DUPLEXING
OPT_116X	HYDRONIC MODULE FIXED SPEED SINGLE PUMP HP
OPT_148	BUS BACNET OR LON OR JBUS
OPT_275	REMOTE HUMAN INTERFACE

## CONEXIONES DE CONTROL DEL CLIENTE

1	ON / OFF REMOTO
2	SISTEMA DE CONTROL DEL CLIENTE
3	LIMITE DE DEMANDA
5	ALARMA DE SEGURIDAD ALERTA
6	CONTROL CALDERA
7	
8	
9	
10	
11	

## ACCESORIOS Y OPCIONES

OPT_15LS	DISPOSITIVO DE ARRANQUE A TENSION REDUCIDA
OPT_25	DISPOSITIVO DE ARRANQUE A TENSION REDUCIDA
OPT_42	CALENTADOR DEL CIRCUITO DE AGUA DEL AVAPORADOR
OPT_58	
OPT_116X	
OPT_148	
OPT_275	

## KUNDEN STEUERKLEMMLEISTE


1	FERNBEDIENUNG EIN / AUS
2	KUNDENEIGENES STEUER- UND REGELSYSTEM
3	LEISTUNGS-AUFNAHMEBEGRENZUNG #1
5	ALARME / ALERT
6	BEDIJFSMELDING
7	
8	.
9	
10	:
11	

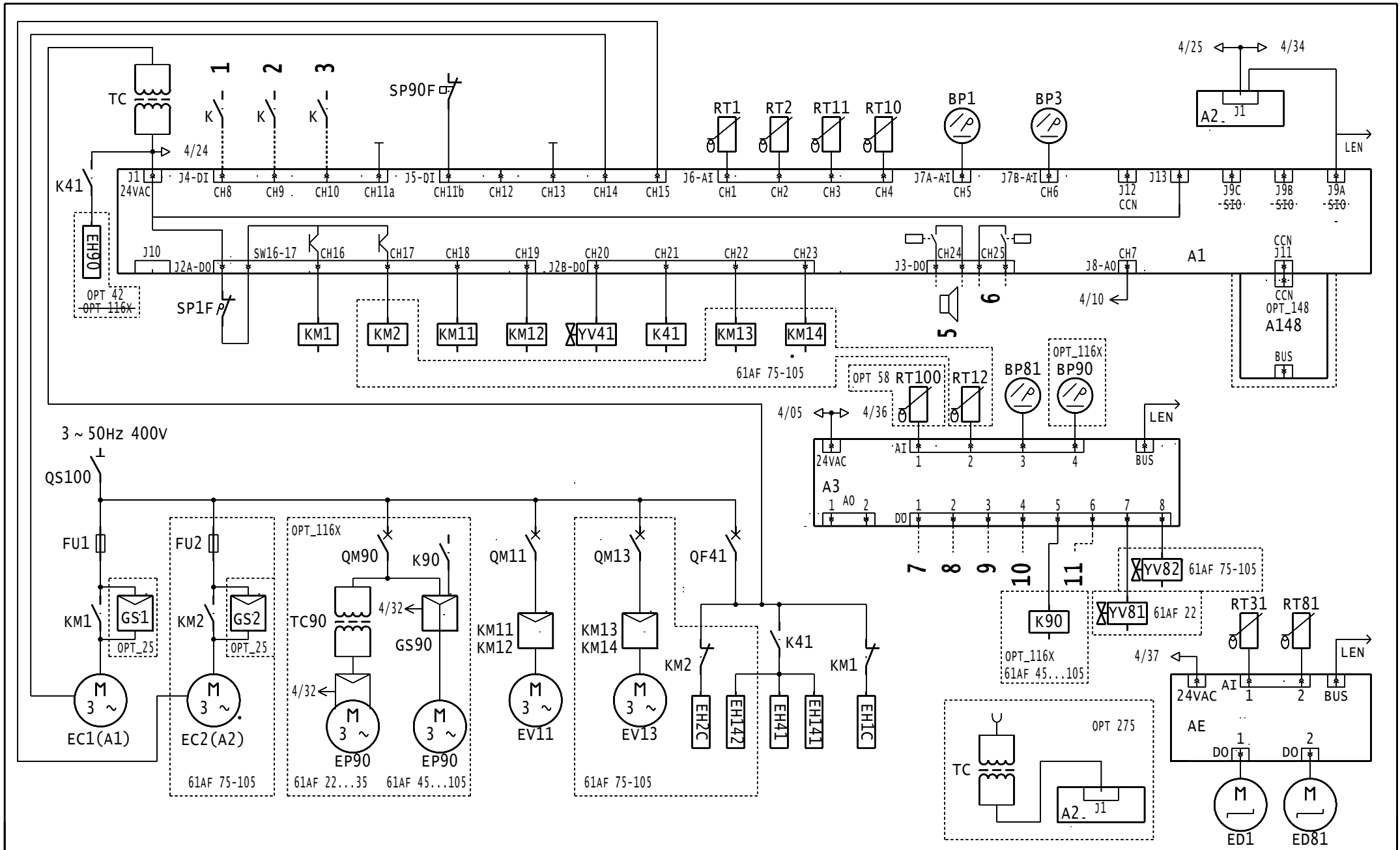
## ZUBEHÖR UND OPTIONS

OPT_15LS	OPTION LEISE
OPT_25	SANFTANLAUFREGLER
OPT_42	HEIZUNG IM VERDAMPFER WASSER KREISLAUF
OPT_58	
OPT_116X	HYDRONIK MODUL
OPT_148	JBUS - BACNET - LON
OPT_275	

SCHEMA SIMPLIFIE  
SIMPLIFIED WIRING  
VEREINFACHTES SCHEMA

SEMPLIFICATI COLLEGAMENTI  
SIMPLIFICADO CABLEDO

	04/05/15	3
00DCG000037200		D



01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40		
SCHEMA SIMPLIFIE																	SEMPLOCATI COLLEGAMENTI																								
SIMPLIFIED WIRING																	SIMPLIFICADO CABLEDO																								
VEREINFACHTES SCHEMA																																									
																																	Carrier			04/05/15			4		
																																	00DCG000037200						D		